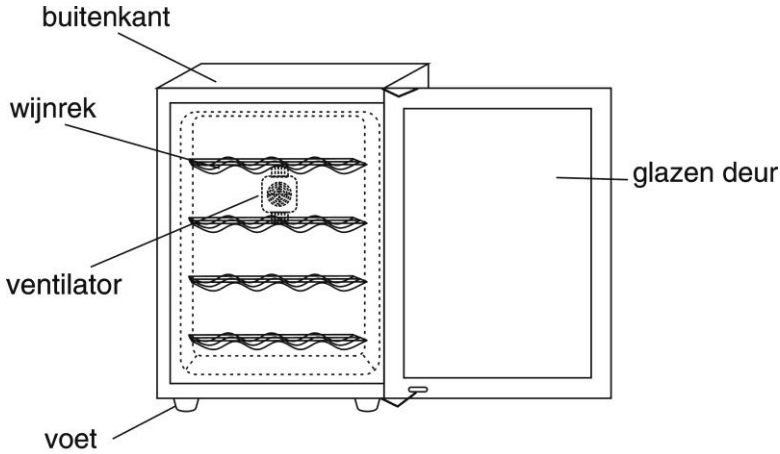
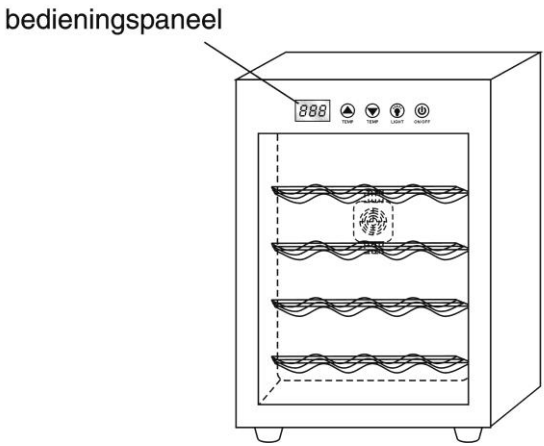
Comfortemp

Handleiding
Wijnbewaarkast


buitenkant
wijnrek
glazen deur
ventilator
voet


bedieningspaneel

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Lees voor gebruik deze instructies goed door.

Bij het gebruik van elektrische apparatuur is het belangrijk altijd onderstaande veiligheidsinstructies in acht te nemen:

- Als de voedingskabel beschadigd is, laat deze altijd vervangen door een gecertificeerde vakman.

-Het apparaat is geen speelgoed, houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

-Maak het apparaat leeg en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat wilt reinigen. Gebruik voor het reinigen nooit chemische reinigingsmiddelen.

-Aangeraden wordt de stekker direct in het stopcontact te steken en geen verlengkabel te gebruiken.

-Plaats het apparaat op een plek met voldoende ventilatie (open ruimte van 20 cm aan alle kanten van het apparaat).

-Het apparaat is ontworpen voor het op temperatuur brengen en het bewaren van wijn.

-Plaats geen warme producten in het apparaat, wacht hiermee tot deze op kamertemperatuur zijn. Sluit de deur van de wijnkast direct nadat u er wijnflessen in

heeft gelegd om te voorkomen dat de temperatuur in het apparaat te veel stijgt.

-Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of onder direct zonlicht. Zorg dat het apparaat op een stabiele, harde ondergrond wordt geplaatst.

-Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

-De wijnkast is een elektrisch apparaat. Zorg bij gebruik voor droge handen en een droge ondergrond om elektrische schokken te voorkomen.

-Gebruik het apparaat niet in de regen of in de buurt van water.

-Het apparaat mag nooit horizontaal of ondersteboven geplaatst worden.

-Haal altijd de stekker uit het stopcontact, trek nooit direct aan de voedingskabel.

-Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel.

-Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

Gebruik van het apparaat

1. Opbouw van het apparaat

De wijnkast heeft 4 druktoetsen.

-on/off toets om het apparaat aan of uit te zetten

-“UP” toets om de temperatuur in het apparaat te verhogen

-“Down” toets om de temperatuur in het apparaat te verlagen

-“Light” toets om de verlichting in het apparaat aan of uit te schakelen

2. Gebruik klaarmaken van het apparaat

-Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele ondergrond wordt geplaatst.

-Steek de stekker in het stopcontact (220 volt).

-De on/off toets zal gedurende 5 seconden knipperen en vervolgens continue oplichten.

-Druk nogmaals op de on/off toets. Het apparaat wordt nu daadwerkelijk geactiveerd en de on/off toets zal wederom continue oplichten.

-De temperatuurdisplay zal oplichten en de ingestelde temperatuur (5°C) aangeven. Na 3 seconden zal de wijnkast gaan koelen en wordt op het LED display de huidige temperatuur in het apparaat aangeven.

-Een lege wijnkast zal na ongeveer 1 uur de ingestelde temperatuur bereiken.

-De wijnflessen in de wijnkast zullen na ongeveer 1-2 uur op temperatuur zijn.

3. Temperatuur instelling

-Het apparaat heeft een temperatuurbereik van 1 tot 15 °C.

-Druk op de “UP “ toets om de temperatuur per graden te verhogen en op de “DOWN” toets om de temperatuur per graden te verlagen.

-Wanneer de gewenste temperatuur op het LED display verschijnt, zal het systeem deze temperatuur na 3 seconden onthouden.

-Vervolgens zal de huidige temperatuur binnen in het apparaat weer op het LED display worden weergegeven.

4. Verlichting

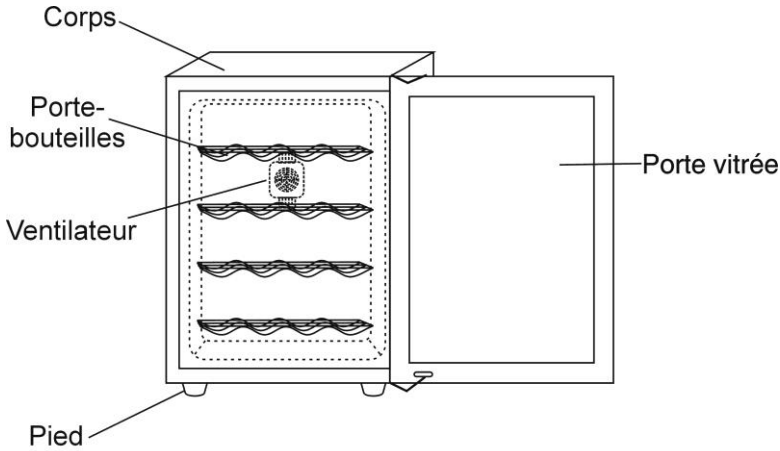
Druk op de “Light” toets om de verlichting aan te zetten. Druk vervolgens nogmaals op deze toets om de verlichting weer uit te schakelen.

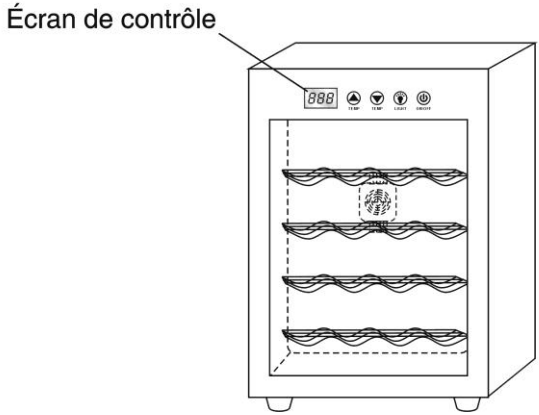
5. Constante temperatuur

Wanneer de ingestelde temperatuur in het apparaat is bereikt, zal het apparaat zorgdragen voor een constante temperatuur. Zodra deze ingestelde temperatuur drie graden stijgt zal het apparaat weer activeren tot de ingestelde temperatuur wordt bereikt.

Comfortemp

Manuel d'Instructions
CAVE À VIN


Corps
Porte-
bouteilles
Ventilateur
Porte vitrée
Pied


Écran de contrôle

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DU MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL ET LE CONSERVER POUR TOUT USAGE ULTÉRIEUR.

Comme pour toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent êtres respectées, en particulier les consignes ci-dessous :

-Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon est endommagé, il doit immédiatement être remplacé par un cordon identique afin d'éviter tout incident.

-Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants sans surveillance. Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil.

-S'assurer que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer.

-Pour nettoyer l'appareil, n'utiliser que des détergents neutres ou un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser d'essence, de naphte ou des détergents à base d'ammoniaque.

-Il n'est pas recommandé d'utiliser la Cave à vin avec une rallonge. S'assurer que l'appareil est directement branché dans la prise électrique.

-Il est important de respecter une distance de 5 cm tout autour de l'appareil et de 10 cm derrière l'appareil (sortie principale d'air chaud) afin de permettre une meilleure ventilation.

-Cet appareil a été conçu pour conserver des bouteilles de vin.

-Ne pas introduire des bouteilles chaudes dans l'appareil, avant que celles-ci aient atteint la température ambiante (de la pièce).

-Refermer immédiatement la porte de la Cave à vin après y avoir introduit une bouteille afin que la température n'augmente pas de façon trop importante.

-Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou directement sous les rayons du soleil.

-Placer l'appareil sur une surface plane, sèche et solide. Ne jamais poser l'appareil sur une surface accidentée.

-Ne poser aucun autre appareil sur le dessus de la Cave à vin.

-La Cave à vin est un appareil électrique. Afin d'éviter tout incident de choc électrique et d'accidents graves, ne jamais utiliser l'appareil avec des mains mouillées si vous êtes sur une surface humide ou mouillée.

-Ne pas utiliser l'appareil en extérieur dans un environnement humide.

-Il est important de toujours conserver l'appareil en position verticale, ne pas l'incliner à plus de 45° et ne jamais le renverser.

-Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise électrique. Retirer la prise secteur de la prise de courant.

-Ne jamais transporter ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.

-Conserver le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.

-Cet appareil a été conçu pour un usage domestique et ne peut par conséquent être employé à d'autres fins sous peine d'annuler la garantie.

-Ne pas brancher l'appareil avant que l'installation et les réglages soient tout à fait terminés.

FONCTIONNEMENT

1. Caractéristiques

L'appareil est muni de 4 boutons de contrôle :

-Bouton "**On/Off**" : Marche/Arrêt

-Flèche HAUT : utilisée pour augmenter la température

-Flèche BAS : utilisée pour diminuer la température

-Bouton "**Light**" : interrupteur de l'éclairage interne

2. Installation

-Installez l'appareil sur une surface plane et solide.

-Branchez la fiche dans une prise de courant à 220 volts / 50 Hz.

-La lumière clignote pendant 5 secondes puis reste allumée. Le système de refroidissement se met en marche et le voyant lumineux du bouton On/Off (Marche/Arrêt) s'allume.

-L'écran d'affichage de la température clignote et affiche la température par défaut (5°C ou 41°F). Si cette température vous convient, après 3 secondes la cave à vin se met en marche et l'affichage à LED indique la température à l'intérieur de l'appareil.

-Laissez la cave à vin fonctionner pendant 1 heure environ, le temps nécessaire pour qu'elle atteigne la température souhaitée.

-Remplissez la cave à vin avec vos bouteilles de vin ; laissez fonctionner pendant au moins 12 heures avant que les bouteilles n'atteignent la température désirée.

3. Réglage de la Température

La température peut se régler entre 1°C et 15°C (34°F – 59°F).

Pour augmenter la température, appuyer sur le bouton "flèche Haut" : à chaque pression sur ce bouton, la température augmente de 1°C. Pour diminuer la température, appuyer sur le bouton "flèche Bas" : à chaque pression sur ce bouton, la température diminue de 1°C. (5°C = 41°F; 10°C=50°F).

Lorsque la température souhaitée s'affiche sur l'écran d'affichage à LED, l'appareil mémorise cette température après 3 secondes. Après ces 3 secondes, l'écran d'affichage indique alors la température interne réelle de la cave.

4. Éclairage

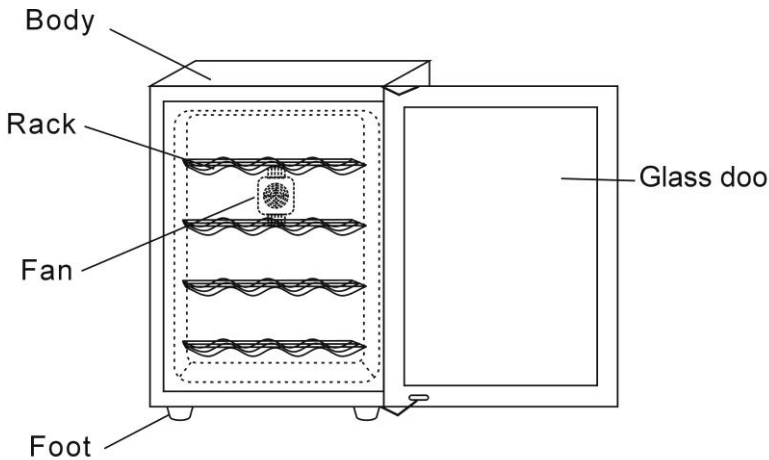
Appuyer sur le bouton de la lumière (light) pour allumer l'éclairage interne de la cave. Appuyer à nouveau pour l'éteindre.

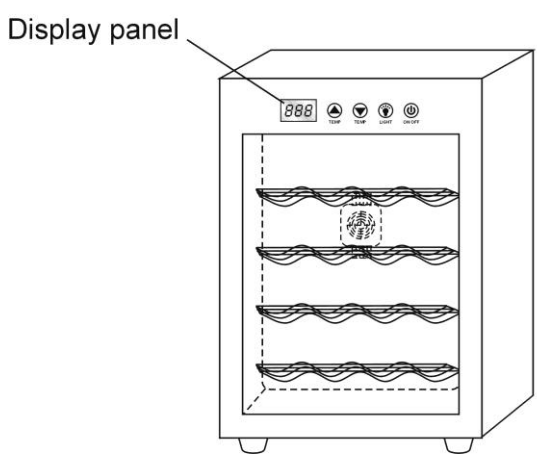
5. Température constante

Lorsque la température interne atteint la température préréglée, le moteur de refroidissement s'arrête. Lorsque la température interne est 3°C au dessus de la température programmée, le moteur se remet en marche.

Comfortemp

Instruction Manual
Wine cabinet


Body
Rack
Fan
Foot
Glass door


Display panel
888

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS WINE CABINET

When using an electrical appliance, the following basic precautions should always be adhered to:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

The wine cabinet is not a toy and is not intended for use by infants or young children without adult supervision.

Before cleaning, the cooler must be unplugged and empty. To clean, use only mild detergents or glass cleaning products. Never use harsh detergents or solvents.

It is not recommended to use the wine cabinet with an extension cord or power cord. The appliance should be plugged directly into the electrical outlet.

Make sure there is at least 2” clearance on both sides and 4” clearance at the back of the unit as this is required for adequate ventilation.

This cooler is designed to hold bottles of wine.

Do not place hot items inside the cooler until they cool down to room temperature.
Close the cooler door immediately after putting in items so the inside temperature will not rise dramatically.

Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
For stability, the appliance must be placed on a flat and solid surface. Make sure it is not placed on a soft surface.

Do not place any other appliance on top of the wine cabinet.

The wine cabinet is an electrical appliance. To avoid injury or death from electric shock, do not use it with wet hands, or while standing on a wet surface or while in water.

Do not use out-of-doors or in wet conditions.

The appliance must never be positioned horizontally, turned upside down, or inclined to less than 45°.

Never pull the cord to disconnect the plug from the outlet. Instead, pull directly from the plug.

Never lift or carry the wine cabinet by the cord.

Keep the cord away from heated surfaces.

This wine cabinet is for household use only.

An empty cooler can be dangerous to children. If disposing of the cooler, remove gaskets, latches, lids or the entire door from your unused appliance, or take other action to ensure the cooler is rendered harmless.

OPERATION

1. Construction

This system has 4 control buttons:
On/Off power switch
Up arrow to raise the temperature
Down arrow to lower the temperature
Light switch for the internal light

2. Setting Up the Cooler

a.Make sure the wine cabinet is on a hard, flat surface.

b.Insert the power plug into a 220 volt outlet.

c.The light will flash for 5 seconds and then will shine continuously. Then push the button again. The cooler will start to work and the On/Off button will show a steady light.

d.The temperature display will flash and show the default temperature (5°C). If this temperature is satisfactory, after 3 seconds the wine cabinet will begin working and the LED display will show the actual temperature inside the cooler.

e.Allow the empty cooler to operate for approximately 1 hour to reach the desired temperature.

f.Fill the wine cabinet with wine bottles, allowing 1-2

hours of operation before the bottles reach the desired temperature.

3. Temperature Adjustment

The temperature range is 1°C – 15°C (34°F – 59°F).
To raise the temperature, touch the up arrow once for each degree Celsius you want to increase the temperature. To lower the temperature, touch the down arrow once for each degree. (5°C = 41°F; 10°C=50°F)
When your desired temperature is shown on the LED display, the system will remember the temperature after 3 seconds. After that, the LED display will show the actual internal temperature of the refrigerator.

4. Lamp Control

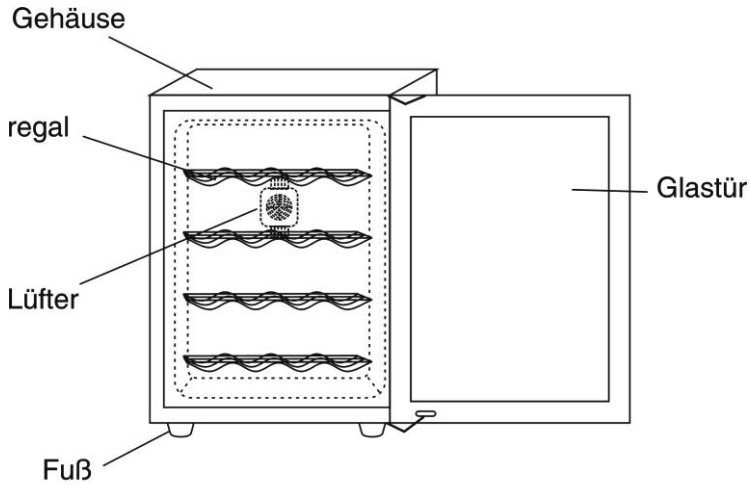
Press the light button to turn the internal light on. Press it again to turn it off.

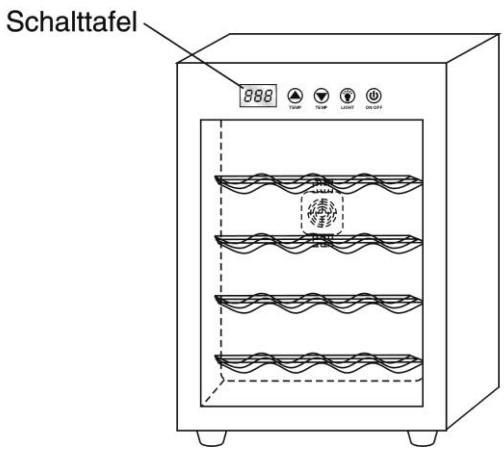
5. Constant Temperature

When the internal temperature reaches the desired setting, the cooler motor will stop. When the temperature reaches 3°C above your setting, the motor will start again until the temperature returns to the set temperature.

Comfortemp

Gebrauchsanleitung Weinlagerschrank


Gehäuse
regal
Glastür
Lüfter
Fuß


Schalttafel

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES WEINILAGERSCHRANKS ALLE HINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten:

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstvertreter oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Der Weinlagerschrank ist kein Spielzeug und darf von (kleinen) Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

Vor der Reinigung muss der Weinlagerschrank vom Stromnetz getrennt werden und leer sein. Bei der Reinigung ausschließlich milde Reinigungsmittel oder Glasreiniger einsetzen. Niemals Scheuermittel oder Lösungsmittel verwenden.

Dieser Weinlagerschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einem anderen Stromkabel verwendet werden. Das Gerät muss direkt an eine elektrische Steckdose angeschlossen werden.

Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass auf beiden Seiten ein freier Raum von mindestens 5 cm (2”) und auf der Rückseite der Einheit ein freier Raum von mindestens 10 cm (4”) eingehalten wird; dieser wird für eine ausreichende Lüftung benötigt.

Dieser Lagerschrank wurde speziell für Weinflaschen entworfen.

Legen Sie keine heißen Gegenstände in den Lagerschrank; diese müssen vorher auf Zimmertemperatur abgekühlt sein.
Schließen Sie die Lagerschranktür immer sofort, nachdem Sie

Gegenstände hineingelegt haben, so dass sich die Temperatur im Inneren nicht drastisch erhöht.

Halten Sie das Gerät von allen Hitzequellen oder direktem Sonnenlicht fern.
Aus Stabilitätsgründen muss das Gerät auf einem flachen und festen Untergrund aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass es nicht auf einen weichen Untergrund gestellt wird.

Stellen Sie keinen anderen Geräte oben auf den Weinlagerschrank.

Der Weinlagerschrank ist ein elektrisches Gerät. Um Verletzungen oder Tod durch elektrische Schläge vorzubeugen, dürfen Sie ihn nicht mit nassen Händen verwenden oder während Sie auf einem nassen Untergrund stehen oder sich im Wasser befinden.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder unter nassen Bedingungen.

Das Gerät darf niemals horizontal, auf dem Kopf oder in einem Winkel unter 45° aufgestellt werden.

Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie stattdessen direkt am Stecker.

Heben Sie den Weinlagerschrank nicht am Kabel an und tragen Sie ihn auch nicht am Kabel.

Halten Sie das Kabel von geheizten Oberflächen fern.

Dieser Weinlagerschrank ist nur für den Hausgebrauch ausgelegt.

Ein leerer Lagerschrank kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Bei der Entsorgung des Lagerschranks müssen Sie daher die Dichtungen, Riegel, Deckel oder die komplette Tür aus Ihrem nicht mehr verwendeten Gerät ausbauen oder andere Maßnahmen treffen, um sicherzustellen, dass der Lagerschrank keine Gefahr mehr darstellt.

BEDIENUNG

1. Konstruktion

Dieses System verfügt über 4 Bedienungstasten:

- Ein/Aus-Schalter
- Pfeil nach oben zum Erhöhen der Temperatur
- Pfeil nach unten zum Reduzieren der Temperatur
- Lichtschalter für die Innenraumbeleuchtung

2. Aufstellen des Weinlagerschranks

a. Stellen Sie sicher, dass der Weinlagerschrank auf einen harten, ebenen Untergrund gestellt wird.

b. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit 220 Volt .

c. Das Licht von der Ein/Aus-Taste blinkt 5 Sekunden lang und leuchtet anschließend kontinuierlich. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste dann erneut. Der Weinkühler beginnt zu kühlen und die Ein/Aus-Taste leuchtet konstant.

d. Das Temperatur-Display blinkt und zeigt die Standardtemperatur an (5°C). Wenn dies die gewünschte Temperatur ist, beginnt der Weinlagerschrank nach 3 Sekunden mit dem Kühlen und das LED-Display zeigt die aktuelle Temperatur im Weinlagerschrank an.

e. Lassen Sie den leeren Lagerschrank ungefähr eine Stunde laufen, bis er die gewünschte Temperatur erreicht hat.

f. Füllen Sie den Weinlagerschrank mit Weinflaschen und lassen Sie ihn dann 1 - 2 Stunden laufen, so dass die Flaschen die gewünschte Temperatur erreichen.

3. Temperatureinstellung

Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 1°C – 15°C.

Zum Erhöhen der Temperatur berühren Sie den Pfeil nach oben jeweils einmal pro Grad Celsius, um das die Temperatur erhöht werden soll. Zum Reduzieren der Temperatur berühren Sie den Pfeil nach unten jeweils einmal pro Grad.
Wenn im LED-Display die gewünschte Temperatur angezeigt wird, speichert das System die Temperatur nach 3 Sekunden. Anschließend zeigt das LED-Display die aktuelle Innentemperatur des Lagerschranks an.

4. Lampenschaltung

Drücken Sie die Lichttaste, um die Innenbeleuchtung einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Beleuchtung wieder auszuschalten.

5. Konstante Temperatur

Wenn die Innentemperatur den eingestellten Wert erreicht, schaltet sich der Lagerschrankmotor aus. Steigt die Temperatur anschließend auf 3°C über dem eingestellten Wert, schaltet sich der Motor wieder ein, bis die Temperatur erneut die eingestellte Temperatur erreicht hat.